



**Smontagomme  
per vetture e furgoni.**

*Tyre changers for vans and  
passenger cars.*

**Desmontadoras de neumáticos para  
turismos y furgones.**

**SERIE 3 / 5 / 6**



M 624 2V FS



M 624

## Caratteristiche generali

**Smontagomme automatico**, concepito per agevolare al massimo le operazioni di smontaggio e montaggio di tutti i tipi di pneumatici da autovetture, SUV, veicoli commerciali e moto.

**Rotazione autocentrante** *modulabile automaticamente* con **"IP system" (Increased Power system)**, solo per la versione 2V - doppia velocità (6-15 giri/min.), che consente di mantenere una coppia di sforzo sempre ai massimi livelli anche ad alta velocità.

## Main features

**Automatic tyre changer** suitable for all car, SUV, van and motorcycle wheels, enables the user to mount and demount any type of tyre.

**"IP system" (Increased Power system)**: speed rotation of the turntable *automatically adjustable*, the torque remains at the best ratio also at maximum speed. Available only for **M 624 2V FS** (2-speed version: 6 - 15 rpm).



## Características generales

**Desmontadora automática** concebida para facilitar al máximo las operaciones de desmontaje y montaje de todos los neumáticos de turismos, SUV, vehículos comerciales y motos.

**Sistema de rotación autocentrante** con **"IP system" (Increased Power system)**, solamente para la versión 2V - a doble velocidad (6-15 giros/min.). *Modulación automática*, cuál permite que el esfuerzo de torsión permanezca en el mejor cociente también a la velocidad máxima.

Altamente automatizzato con comandi pratici e funzionali.

*Full-Automatic and user friendly machine.*

Altamente automatizada con comandos prácticos y funcionales.

**SERIE 6**

### Caratteristiche funzionali

**Palo ribaltabile** che, grazie all'irrobustimento strutturale e generale della macchina, garantisce una elevata rigidità torsionale in ogni posizione di lavoro per la massima tutela del cerchio durante le operazioni.

Il bilanciamento e l'azionamento dell'albero portatestina utensili sono ottenuti tramite un servocomando pneumatico che blocca automaticamente la testina nella posizione ideale di lavoro. Un rullino di scorrimento sotto al braccio operante orizzontale riduce al minimo lo sforzo di trascinamento e spinta del braccio stesso.

**Autocentrante che offre**, di serie, un sistema brevettato che permette di operare su tutte le tipologie di ruote da 10" a 24" riuscendo a spostare il range di lavoro da 10" ÷ 20" a 14" ÷ 24" (Bloccaggio cerchio dall'esterno) con una semplice azione da parte dell'operatore.

### Functional features

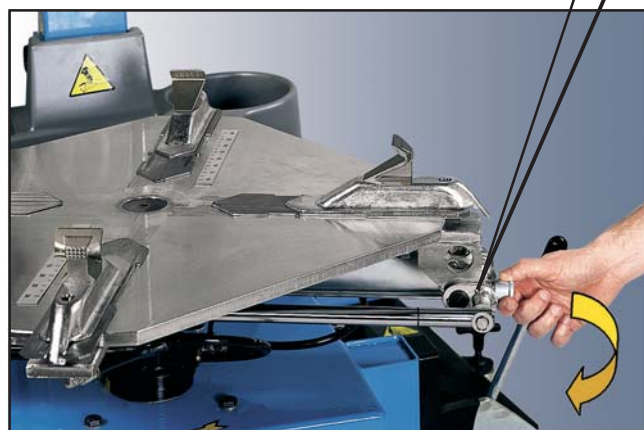
**Tilting post** with high torsional rigidity in all working positions for maximum rim protection during the work, above all in the general reinforcement of the machine's structure. Tool-holder shaft is balanced and activated by means of an air-operated servocontrol with automatic head locking in the ideal working position. A roller under the horizontal operating arm minimises the effort of operators.

**Turntable equipped** with a patented system to switch the working range from 10" ÷ 20" to 14" ÷ 24" (from outside rim clamping) with a simple manual shift.

### Características funcionales

**Inclinación del poste** con alta rigidez torsional en todas las posiciones de trabajo para la protección máxima de la llanta y sobretodo para reforzar la estructura total de la máquina. El balanceo y la impulsión del brazo porta herramientas son obtenidos por un servocomando neumático con posicionamiento automático de la cabezal en la posición ideal de trabajo. Un rodillo bajo el brazo horizontal, minimiza el esfuerzo necesario por parte del operador.

**Autocentrador equipado** de un sistema patentado para cambiar la gama de trabajo de 10" ÷ 20" a 14" ÷ 24" (Bloqueo de la llanta desde el exterior) con un cambio muy simple por parte del operario.







## Caratteristiche funzionali

**Il pedale di gonfiaggio tubeless**, in comoda posizione nella parte laterale della macchina, è opportunamente separato dagli altri per evitare manovre errate.

Il serbatoio interno ha una notevole capacità (16 litri) ed è conforme alla Norma EN 286 I.1 secondo le disposizioni della Direttiva CEE 87/404/CEE.

**Il braccio stallonatore** è regolabile in due posizioni: standard e racing. In posizione racing l'apertura della pala è di ben 430 mm.! La pala è snodata per una migliore penetrazione tra pneumatico e cerchio.

## Functional features

**The tubeless inflating device pedal**, located at the side of the unit to prevent accidental activation.

The high capacity tank (16 litres) located inside the unit complies with Norm EN 286 I.1 in conformity with EEC (European Economic Community) guidelines 87/404/EEC.

**The bead-breaking arm** can be set in two positions: standard and racing.

In the racing position the blade opening is 430 mm.!

The blade is articulated for better penetration between tyre bead and rim.

## Características funcionales

**El pedal de inflado tubeless**, situado en el lateral de la unidad, está separado del resto de los pedales para evitar maniobras incorrectas.

La tanque de alta capacidad (16 litros), situada dentro del equipo cumple con la Norma EN 286 I.1 y es conforme a la Directiva CEE 87/404/CEE.

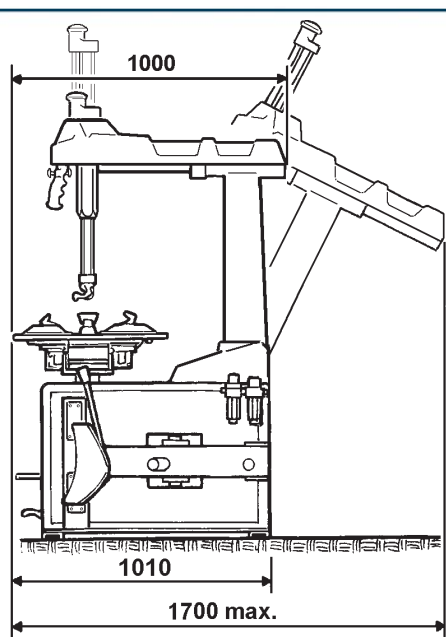
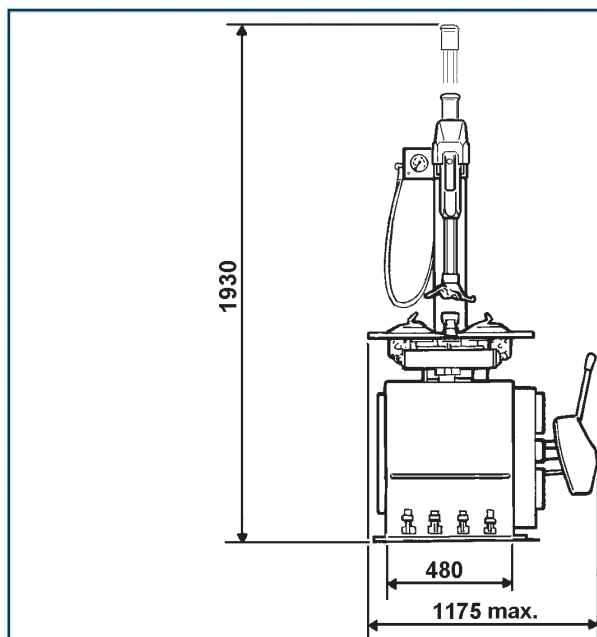
**El brazo destalonador** puede ser regulado en dos posiciones: standard y racing. En la posición racing la apertura de la pala es de 430 mm. Esto permite una mejor posición de la pala entre el neumático y la llanta.



## Dimensioni

## Dimensions

## Dimensiones



Grandi prestazioni e assoluta affidabilità.  
Great performances and reliability.  
Grandes prestaciones y absoluta fiabilidad.

**SERIE 5**



**M 520 2V FS**



**M 520 2V**

## Caratteristiche generali

**Smonta-montagomme automatico** disponibile sia con sistema di gonfiaggio tubeless (**M 520 2V FS - M 520 FS**) che senza.

**La rotazione dell'autocentrante** è nei due sensi e nei modelli **"2V"**, quella in senso orario (di lavoro) ha due diverse velocità (6 - 12 giri/minuto) commutabili direttamente dal pedale di comando.

Gli ugelli di gonfiaggio, posizionati sulle slitte seguono automaticamente il diametro del cerchio.

## Main features

**Automatic tyre changer** available with tubeless inflating device (**M 520 2V FS - M 520 FS**) and without.

**The turntable turns** in both directions; in **"2V"** models, are available two speeds (6 - 12 rpm) in clockwise direction, controlled by pedal.

Inflating nozzles, placed on the sliding jaws, adapt automatically to the rim diameter.



## Características generales

**Desmontadora automática** disponible con sistema de inflado tubeless (**M 520 2V FS - M 520 FS**) o sin él.

**El giro del plato autocentrante** es en ambas direcciones y en los modelos **"2V"**, dos velocidades son disponibles (6 - 12 r.p.m.) y controladas directamente por el pedal.

Las boquillas de inflado, situadas en las correderas, se adaptan automáticamente al diámetro de las llantas.



M 520 FS



M 520

### Caratteristiche funzionali

**Con la semplice pressione** di un pulsante si ottiene simultaneamente il doppio movimento della testina portautensili rispetto al cerchio (alzata e arretramento) e il bloccaggio della stessa sia in orizzontale che in verticale. Bilanciamento pneumatico dell'albero portautensili.

**L'albero esagonale verticale** è di 38 mm. per avere la massima rigidità della testina utensili nelle fasi di montaggio e smontaggio.

### Functional features

**By simply pressing a button**, operator can simultaneously lock or release both horizontal and vertical arms. Air-operated balancing of the tool-holder shaft.

**The vertical hexagonal shaft** is 38 mm. to achieve strong stability of the tool head while operating.

### Características funcionales

**Simplemente presionando un botón**, el operador puede trabar a lanzar simultáneamente los brazos horizontales y verticales.

**El eje hexagonal vertical** es de 38 mm. para conseguir una mayor rigidez del grupo de herramientas durante el montaje/desmontaje.





**Totale salvaguardia nel trattamento dei cerchi in lega.**  
**Total protection when working on alloy rims.**  
**Protección total para llantas de aluminio.**

**SERIE 5**

### Caratteristiche funzionali

**Torretta utensili** con profili ridisegnati per una operatività ottimale su ogni tipo di cerchio e inserti in materiale plastico, intercambiabili, per le superfici a contatto con il cerchio, che garantiscono la salvaguardia dei cerchi in lega durante le fasi di smontaggio/montaggio del pneumatico.

**L'autocentrante** è in grado di bloccare sia dall'esterno che dall'interno, senza danneggiarli, i cerchi in lega dell'ultima generazione grazie alle speciali protezioni in materiale plastico fornite di serie.

### Functional features

**Tool head with new profile** to suit to new tyres and rims. Interchangeable plastic parts to protect the rims, during tyre demounting/mounting.

**The turntable** can clamp alloy rims of new-generation from both outside and inside without any damage thanks to its special plastic protections supplied as standard.

### Características funcionales

**Cabeza portaherramientas** con nuevo perfil para satisfacer con todos los tipos de neumáticos y llantas.

Piezas de plástico intercambiables para la salvaguardia de las llantas durante el montaje/desmontaje del neumático.

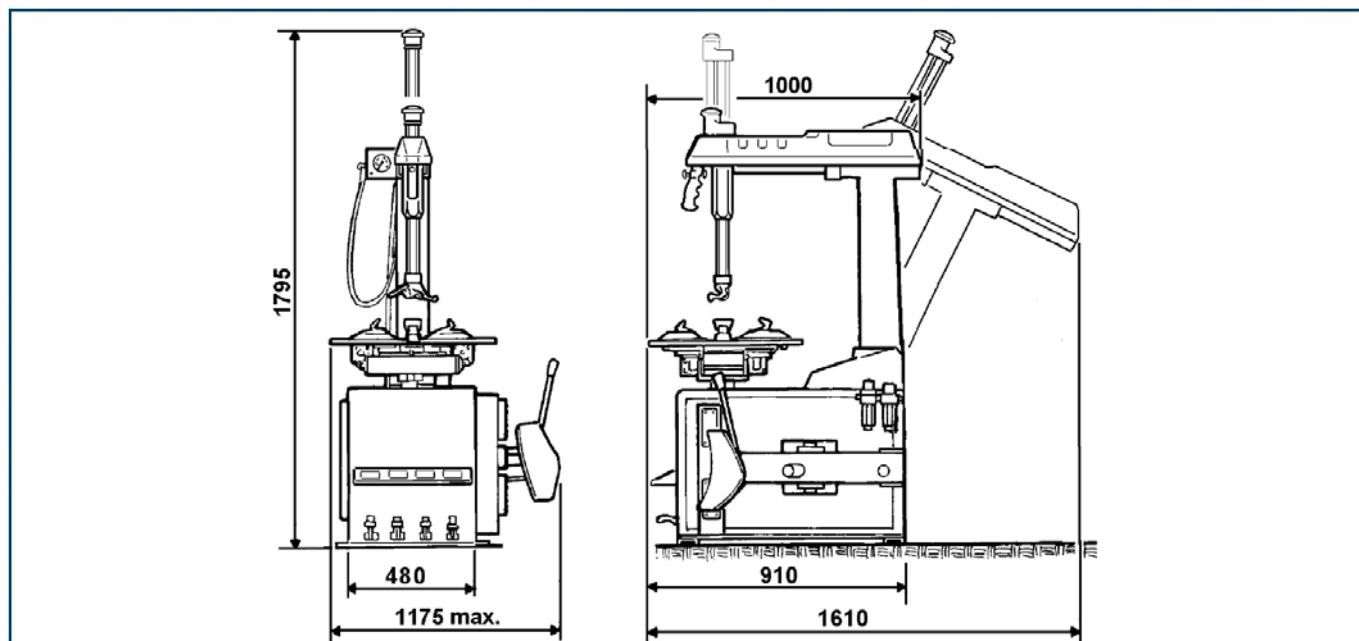
**El plato autocentrante** puede bloquear bordes de diferentes llantas de nueva generación, por dentro o por fuera sin ningún daño gracias a su protección plástica provista como estándar.



### Dimensioni

### Dimensions

### Dimensiones



## SERIE 3

Solido, affidabile ed economico.  
*Strong, reliable and interesting in price.*  
Sólido, fiable y económico.



M 320 FS



M 320

### Caratteristiche generali

**Smonta-montagomme semiautomatico** con braccio a bandiera disponibile sia con sistema di gonfiaggio tubeless (**M 320 FS e M 318 FS**) che senza.

**Serbatoio esterno** (16 litri) conforme alla Norma EN 286 I.1 secondo le disposizioni della Direttiva CEE 87/404/CEE. Gruppo filtro-lubrificatore di serie per garantire l'efficienza nel tempo dei componenti pneumatici.

### Main features

**Semi-Automatic tyre changer** with swing arm; available also with tubeless inflating device on **M 320 FS** and **M 318 FS**.

**The high capacity tank** (16 litres) located outside the unit complies with Norm EN 286 I.1 and with EEC guidelines 87/404/EEC.

Set filter and lubricator supplied as standard.

### Características generales

**Desmontadoras semiautomáticas** con desplazamiento lateral manual y con sistema de inflado tubeless (**M 320 FS y M 318 FS**) o sin él.

**La tanque de alta capacidad** (16 litros) situada en el exterior cumple las Norma EN 286 I.1 y es conforme a la Directiva CEE 87/404/CEE.

Fije el filtro y el lubricador provistos como estándar para garantizar la durabilidad de los componentes neumáticos.





Rapidità e semplicità operativa in totale sicurezza.

*Fast, simple and safe.*

Rápido, simple y seguro.

**SERIE 3**



**M 318 FS**



**M 318**

### Caratteristiche funzionali

**Il posizionamento orizzontale** dell'utensile si ottiene per mezzo di un volantino filettato. Operando su più ruote delle stesse dimensioni si mantiene la regolazione iniziale.

**Con il semplice azionamento di una leva** si ottiene l'alzata dell'utensile rispetto al cerchio e il bloccaggio verticale dell'albero.

### Functional features

**Horizontal positioning** of the tool is obtained by means of a threaded hand-wheel. Operating on various wheels of the same dimensions, means that tool maintains originally position regulated for.

**The single action lever** locks the shaft vertically, causing at the same time the movement upwards of the peak.

### Características funcionales

**Brazo de movimiento manual**, la colocación horizontal de la herramienta se obtiene por medio de un manubrio roscado; la regulación sigue siendo igual, al funcionar con más ruedas de las mismas dimensiones.

**Accionando una palanca** se obtiene el alzamiento del brazo sobre la llanta y el bloqueo vertical del mástil para evitar daños.



## SERIE 3

Massima funzionalità con il minimo ingombro.  
*Maximum performance in minimum space.*  
Máxima funcionalidad en el mínimo espacio.



### Caratteristiche funzionali

**Lo stallonatore**, di grande potenza, è azionato da un cilindro (D.186 mm.) a doppio effetto con canna imbutita in acciaio INOX.

**Due speciali guaine** in materiale plastico da applicare, una sulla paletta (fornita di serie) e un'altra sull'appoggio laterale in gomma (a richiesta), permettono di salvaguardare il cerchio in lega durante la fase di stallonatura.

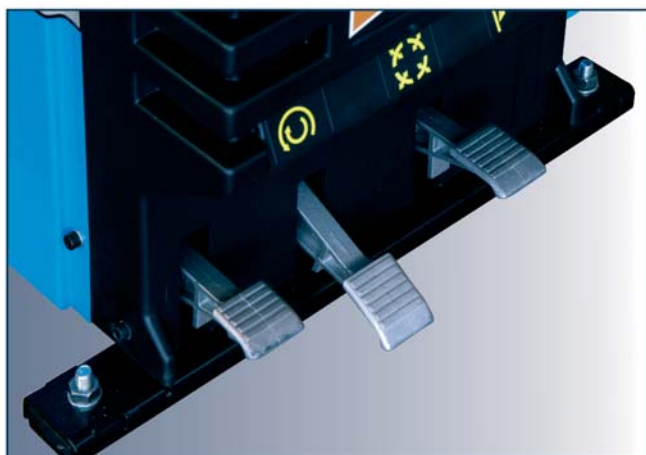
**Pedaliera ergonomica** con pedali in alluminio pressofuso; la funzione di ogni pedale è illustrata chiaramente sulla protezione della pedaliera stessa.

### Functional features

**The powerful bead breaker** is operated by a double acting stainless steel cylinder of 186 mm. diameter.

**Two special plastic guards**, one for the blade (supplied as standard) and the other for the side rubber pad (on request), to protect alloy rims during the bead-breaking.

**Ergonomic pedals** made of aluminium with clear functional symbols.



### Características funcionales

**El potente destalonador**, se acciona por un cilindro (D.186 mm.) de doble capa en acero inoxidable.

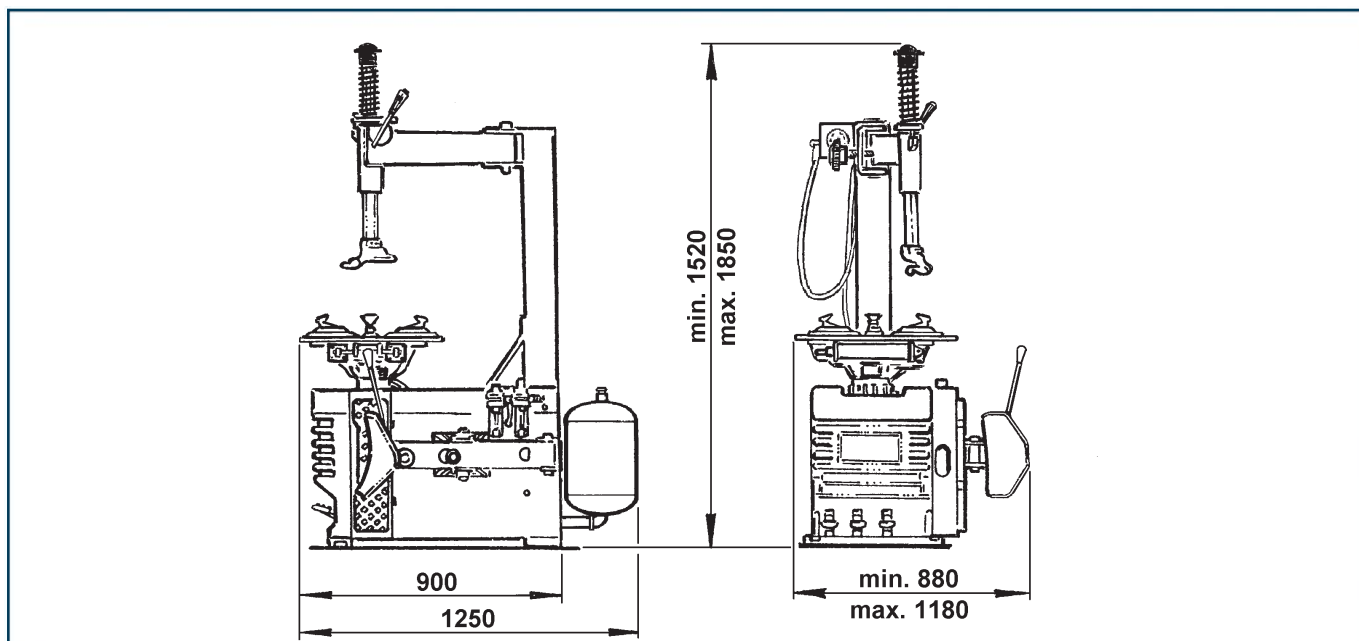
**Dos protecciones plásticas especiales**, una para la pala (de serie) y otra para el apoyo lateral (opcional), protegen las llantas de aleación durante la operación.

**Pedales ergonómicos** de aluminio, con indicaciones gráficas de su funcionalidad.

### Dimensioni

### Dimensions

### Dimensiones



Uno smontagomme "personalizzato" per ogni esigenza.  
A "tailor-made" tyre changer to meet all needs.  
Una desmontadora "personalizada" para todas las exigencia.

**SERIE 3 / 5 / 6**

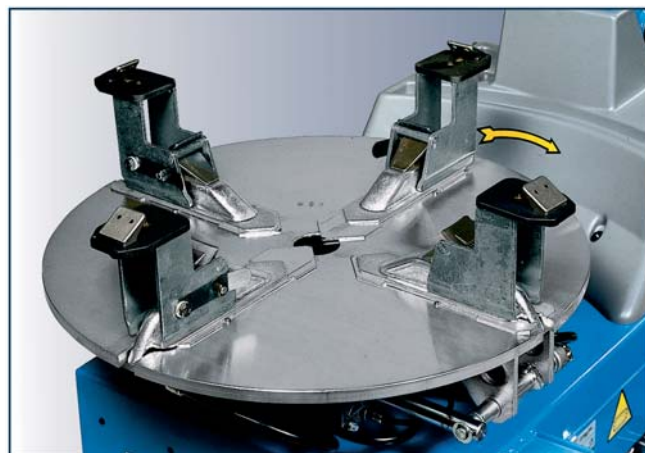
## Accessori a richiesta

## Optional accessories

## Accesorios bajo pedido



**WL 60** - Caricatore per ruote a funzionamento pneumatico.  
**WL 60** - Air-operated wheel lift.  
**WL 60** - Dispositivo para levantar a roda.



**Serie di attacchi** ruote moto.  
**Set of bike adapters.**  
**Juego de adaptadores** para ruedas de moto.

Tabella per l'identificazione degli accessori da ordinare.

*Diagram of accessories.*

Tabla para la identificación de los accesorios bajo pedido.

Descrizione	Description	Descripción	M 624 2V FS	M 624	M 520 2V FS - M 520 FS	M 520 2V - M 520	M 320 FS - M 318 FS	M 320 - M 318
<b>PISTOLE DI GONFIAGGIO - INFLATING GUNS - PISTOLETAS DE INFLADO</b>								
<input type="checkbox"/> MICHELIN scala BAR. CEE	MICHELIN BAR scale. EEC	MICHELIN escala BAR. CEE	○	○	○	●	○	●
<input type="checkbox"/> Economica scala BAR. CEE	Economic BAR scale. EEC	Económica escala BAR. CEE	○	○	○	●	○	●
<input type="checkbox"/> MICHELIN scala BAR/PSI	MICHELIN BAR/PSI scales	MICHELIN escala BAR/PSI	○	○	○	●	○	●
<input type="checkbox"/> Economica scala BAR/PSI.	Economic BAR/PSI scales	Económica escala BAR/PSI	○	○	○	●	○	●
<b>VARI - VARIOUS - VARIOS</b>								
<input type="checkbox"/> Dispositivo di sollev. ruote	Wheel lift device	Dispositivo para levantar la rueda	●	●	●	●	○	○
<input type="checkbox"/> Accessorio univer. ALLY 70	ALLY 70 Universal accessory	Accesorio univer. ALLY 70	●	●	●	●	○	○
<input type="checkbox"/> Gonfiatore elettronico EFS 70	EFS 70 Electronic inflating device	Inflador electrónico EFS 70	●	●	●	●	○	○
<input type="checkbox"/> Accessorio ALLYPAX	ALLYPAX Accessory	Accesorio ALLYPAX	○	○	○	○	●	●
<input type="checkbox"/> Kit torretta utensili in plastica	Plastic tools head set	Portaherramientas de plástico	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Kit torretta utensili 6" ÷ 10"	Tools head set 6" ÷ 10"	Herramienta 6" ÷ 10"	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Kit torretta utens. razze sporgenti	Tools head for project.spokes	Herramienta para rayos sobresal	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Utensile premitallone univers.	Bead pressing clamp	Tenaza de pesos	●	●	●	●	●	●
<b>ATTACCHI E ADATTATORI - ADAPTERS - ADAPTADORES</b>								
<input type="checkbox"/> Serie attacchi ruote 8" ÷ 9"	Set of attachments 8" ÷ 9"	Juego de fijaciones de 8" ÷ 9"	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Serie attacchi ruote moto	Set of bike attachments	Juego de fijaciones ruedas de moto	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Paletta stallonatrice ruote moto	Bead breaker blade for bike	Pala destalonadora ruedas moto	●	●	●	●	●	●
<b>PROTEZ.PER CERCHI IN LEGA - WHEEL PROTECT. COVERS AND PADS - PROTECCIONES LLANTAS DE ALUMINIO</b>								
<input type="checkbox"/> Set di 12 protezioni cunei	Set of 12 jaw protecting covers	Juego de 12 protecciones cuñas	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Set di 6 guaine per pala stallon.	Set of 6 blade covers	Juego de 6 vainas para paleta	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Set di 6 guaine per leva.	Set of 6 tyre lever covers	Juego de 6 vainas para palanca	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Kit 10 inserti per torretta utensili	Set of 10 plastic inserts for t. h.	Juego de 10 insertos para torreta	●	●	●	●	●	●
<input type="checkbox"/> Protez. tampone stallonatore	Bead breaker side pad cover	Protección para apoyo destalonador	○	○	○	○	●	●



## ALLY 70 ALLY 60

Accessori polifunzionali, ideali per gli "ultraribassati" a fianchi rigidi "Run Flat".  
Multipurpose accessories, suitable for all new low-profile "Run Flat Tires".  
Accesorios polifuncionales, ideales para neumáticos "Run Flat".



### Caratteristiche funzionali

I dispositivi alza/premitalloni ALLY 70 e ALLY 60 sono stati concepiti per agevolare al massimo le operazioni di smontaggio e montaggio di coperture rigide o molto larghe e particolarmente, per i pneumatici ribassati, o super ribassati, di nuova concezione (*run flat*) come: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST; sono comunque consigliati anche per tutti gli altri tipi di pneumatici per rendere il lavoro facile e veloce come mai in passato. I due dispositivi sono applicabili su tutta la gamma di smontagomme vettura automatici della nostra attuale produzione. Il campo di operatività sugli smontagomme Serie M 5 / 6 con bilanciamento pneumatico dell'albero portautensili parte da 15".

**Raccomandato per i pneumatici "RUN FLAT":**

**Recommended for "RUN FLAT" tyres:**

**Recomendado para los neumáticos "RUN FLAT":**



### Functional features

The ALLY 70 and ALLY 60 tyre lifting/pressing devices have been designed in order to make faster and easier than never before the changing of sport tyres, low profile tyres and special "run flat" tyres, like: Good-Year RunOnFlat, Pirelli Eufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST. Both devices can be fitted to the whole range of automatic car tyre changers in our present production.

On tyre-changers of the M 5 / 6 Series equipped with pneumatic balancing of the tool-holder shaft, the working range starts from 15".

### Características funcionales

Los dispositivos alza/prensatalones ALLY 70 y ALLY 60 se concibieron para facilitar como máximo las operaciones de desmontaje y montaje de neumáticos rígidos o muy amplios y especialmente, para los neumáticos bajados, o super bajados, de nueva concepción "run flat" como: Good-Year RunOnFlat, PirelliEufori@, Bridgestone RFT, Michelin ZP, Continental SSR, Dunlop DSST; en cualquier caso hasta se aconseja para todos los demás tipos de neumáticos para hacer el trabajo fácil y rápido como nunca en pasado.

Los dos dispositivos son aplicables sobre toda la gama de desmontadoras automaticas para turismos de nuestra actual producción.

En las desmontadoras Serie M 5 / 6 con balanceo del brazo porta herramientas neumático, el campo de trabajo marcha de 15".

Facile e veloce come mai prima d'ora.  
*Faster and easier than never before.*  
 Fácil y rápido como nunca antes de ahora.

**ALLY 70**  
**ALLY 60**

## Caratteristiche funzionali

**Il rullo premitallone, in fase di smontaggio**, posizionato e abbassato sul pneumatico fino a portare il tallone in corrispondenza del canale del cerchio, consente al tallone stesso di non essere in eccessiva tensione e di salire più agevolmente sulla torretta.

**Il braccio supplementare BPA** (A richiesta per ALLY 60), premendo sul tallone in una posizione fissa durante la fase di montaggio, ne impedisce la salita sulla torretta, mentre il braccio girevole, ruotando solidalmente con il pneumatico, mantiene il tallone nel canale del cerchio consentendo l'inserimento senza sforzo e senza rischi per l'operatore.

## Functional features

When dismounting, **the bead pressing roller** can be lowered till to the rim well to reduce the tension and to allow the tyre an easier slip over on the tool head.

When mounting, **the pressing arm BPA** (optional on ALLY 60), in set on the bead in a fixed position near the tool head and prevents from slipping over the tool head itself. With the BPA properly set, the first bead pressing roller turns the tyre and easily keeps the bead in the rim well without risks for the operator and damages for the tyre.

## Características funcionales

**En la fase de desmontaje**, el rodillo prensatalón posicionado y bajado sobre el neumático hasta llevar el talón en la correspondencia del canal de la llanta, permite de no dar tensión excesiva al mismo talón y de salir fácilmente sobre el cabezal.

**Durante la fase de montaje**, el brazo adicional BPA (disponible como accesorio ALLY 60) presionando sobre el talón en una posición fija, previene la subida en la misma, mientras que el brazo gira junto con el neumático, mantiene al talón en el canal y permite la entrada sin esfuerzo y riesgos para el operador.

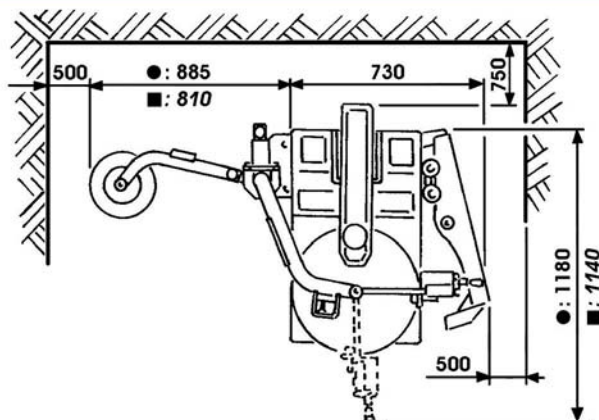


Dati Tecnici:	Technical data:	Datos técnicos:	ALLY 70	ALLY 60
<input type="checkbox"/> Forza di spinta	Push force	Fuerza de empuje	7850 N	3500 N
<input type="checkbox"/> Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	8 ÷ 10 Bar	8 ÷ 10 Bar
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità	Noise level when running	Nível de rumorosidad	< 70 dB (A)	< 70 dB (A)
<input type="checkbox"/> Peso	Weight	Peso	85 Kg	69 Kg

## Dimensioni

## Dimensions

## Dimensiones



● : ALLY 70

■ : ALLY 60



## ALLY 70+KP 70 ALLYPAX

Accessori polifunzionali, ideali per operare su ruote MICHELIN PAX.  
*Multipurpose accessories, suitable to handle MICHELIN PAX wheels.*  
Accesorios polifuncionales, ideales para trabajar sobre ruedas MICHELIN PAX.



### Caratteristiche funzionali

**KP 70** - Accessorio PAX SYSTEM MICHELIN per ALLY 70.

**ALLY PAX** - Accessorio PAX SYSTEM MICHELIN applicabile su tutti gli smontagomme con braccio a bandiera della gamma attuale. Accessori espressamente studiati per operare correttamente su ruote PAX SYSTEM MICHELIN.

Il dispositivo ALLY PAX con l'opportuno ulteriore kit APT (a richiesta) può operare anche su pneumatici innovativi e a basso profilo.

### Functional features

**KP 70** - MICHELIN PAX SYSTEM accessory for ALLY 70.

**ALLY PAX** - MICHELIN PAX SYSTEM accessory; for swing arm tyre changers of the M 3 Series.

ALLYPAX device is ideal also for sport and low profile tyres, when equipped with special accessory (APT kit on request).

### Características funcionales

**KP 70** - Accesorio PAX SYSTEM MICHELIN para ALLY 70

**ALLY PAX** - Accesorio PAX SYSTEM MICHELIN; es aplicable sobre toda la gama de desmontadoras para turismos, con brazo a desplazamiento lateral, de nuestra actual producción.

Estos accesorios están especialmente estudiados para trabajar correctamente sobre ruedas PAX SYSTEM MICHELIN.

El dispositivo ALLY PAX, cuando equipado de otros accesorios opcionales dedicados (APT), se ha diseñado para cambiar neumáticos deportivos, neumáticos con perfil bajo y todos neumáticos especiales de nueva generación.







▲ **EFS 70 M**

Installazione sullo smontagomme.  
 On-tyre changer installation.  
 Instalación sobre desmontadora.



▲ **EFS 70 A**

Installazione su accessorio ALLY 70.  
 On-ALLY 70 installation.  
 Instalación sobre accesorio ALLY 70.



▲ **EFS 70 W**

Installazione diretta a parete.  
 Wall-mounted installation.  
 Instalación en la pared.

**Caratteristiche generali**

**Main features**

**Características generales**

- ❑ **Il dispositivo di gonfiaggio EFS 70** consente il gonfiaggio automatico dei pneumatici alla pressione desiderata fino ad un massimo di 4 Bar. Nel caso la pressione erogata non fosse sufficiente per ottenere l'intallatura dei pneumatici tubeless, è possibile incrementare la pressione fino alla riuscita della operazione.
- ❑ Pannello visore con tastiera e display.
- ❑ Manometro con doppia scala BAR/PSI.
- ❑ Maggiore precisione grazie alla gestione elettronica della pressione e intrinseca sicurezza dovuta alla precisione dello strumento.
- ❑ **The EFS 70 tyre inflator** automatically inflates tyres to the required pressure, up to a maximum of 4 Bar. In case the supplied pressure is not sufficient, the inflator can increase it to successfully insert the bead of tubeless tyres.
- ❑ Control panel with keypad and display.
- ❑ Pressure gauge with BAR/PSI dual scale.
- ❑ The electronic control grant the highest accuracy and the total safety.
- ❑ **El dispositivo de inflado EFS 70** permite de inflar automáticamente los neumáticos a la presión elegida hasta un máximo de 4 Bar. Cuando la presión distribuida no sea suficiente para obtener el montaje de los neumáticos "tubeless", es posible aumentar la presión hasta el perfecto éxito de la operación.
- ❑ Panel de control con teclado y pantalla.
- ❑ Manómetro con dobla escala BAR/PSI.
- ❑ El dispositivo ofrece más precisión gracias a la gestión electrónica de la presión la cual aumenta la fiabilidad del instrumento.

**Dati Tecnici**

**Technical data**

**Datos técnicos**

❑ Pressione max. di gonfiaggio	Maximum inflation pressure	Presion máx. de inflado	4 Bar
❑ Pressione di esercizio	Working pressure	Presion de ejercicio	10 Bar
❑ tensione di alimentazione	Power supply	Tensión de alimentación	200/230-110/115V - 1 Ph - 0,3 kW
❑ Peso	Weight	Peso	5,1 Kg

<b>Dati tecnici:</b>	<b>M 624 2V FS</b>	<b>M 520 2V FS</b>	<b>M 520 FS</b>	<b>M 320 FS</b>
	<b>M 624</b>	<b>M 520 2V</b>	<b>M 520</b>	<b>M 318</b>
<input type="checkbox"/> Apertura autocentrante (→←)	10"÷24"	10"÷24"	10"÷20"	10"÷20"
<input type="checkbox"/> Apertura autocentrante (←→)	13"÷27"	13"÷27"	13"÷23"	13"÷23"
<input type="checkbox"/> Forza stallonatore (pala) (10 BAR)	15.000 N	15.000 N	15.000 N	15.000 N
<input type="checkbox"/> Apertura pala stallonatore (std)	320 mm.	320 mm.	320 mm.	320 mm.
<input type="checkbox"/> Apertura pala stallonatore (racing)	430 mm.	430 mm.	-	-
<input type="checkbox"/> Diametro max. ruota	1060 mm.	1060 mm.	1060 mm.	1010 mm.
<input type="checkbox"/> Spessore max. ruota	3"÷14"	3"÷14"	3"÷12"	3"÷12"
<input type="checkbox"/> Pressione d'esercizio	10 BAR	10 BAR	10 BAR	10 BAR
<input type="checkbox"/> Livello di rumorosità	≤ 70 dB (A)			
<input type="checkbox"/> Motore a due velocità ("IP" system)	I— 0,75 KW - 1 Ph - 200/230 V - 50/60 Hz			
<input type="checkbox"/> Motore a due velocità	I— 0,9/1,2 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Motore ad una velocità	I— 0,75 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Peso	260 Kg.	260 Kg.	225 Kg.	220 Kg.

<b>Technical data:</b>	<b>M 624 2V FS</b>	<b>M 520 2V FS</b>	<b>M 520 FS</b>	<b>M 320 FS</b>
	<b>M 624</b>	<b>M 520 2V</b>	<b>M 520</b>	<b>M 318</b>
<input type="checkbox"/> Self centering chuck opening (→←)	10"÷24"	10"÷24"	10"÷20"	10"÷20"
<input type="checkbox"/> Self centering chuck opening (←→)	13"÷27"	13"÷27"	13"÷23"	13"÷23"
<input type="checkbox"/> Bead-breaking power (blade) (10 BAR)	15.000 N	15.000 N	15.000 N	15.000 N
<input type="checkbox"/> Bead-breaking blade opening (std)	320 mm.	320 mm.	320 mm.	320 mm.
<input type="checkbox"/> Bead-breaking blade opening (racing)	430 mm.	430 mm.	-	-
<input type="checkbox"/> Max. wheel diameter	1060 mm.	1060 mm.	1060 mm.	1010 mm.
<input type="checkbox"/> Wheel width	3"÷14"	3"÷14"	3"÷12"	3"÷12"
<input type="checkbox"/> Working pressure	10 BAR	10 BAR	10 BAR	10 BAR
<input type="checkbox"/> Max. noise level when running	≤ 70 dB (A)			
<input type="checkbox"/> Two speeds motor ("IP" system)	I— 0,75 KW - 1 Ph - 200/230 V - 50/60 Hz			
<input type="checkbox"/> Two speeds motor	I— 0,9/1,2 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Single speed motor	I— 0,75 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Weight	260 Kg.	260 Kg.	225 Kg.	220 Kg.

<b>Datos técnicos:</b>	<b>M 624 2V FS</b>	<b>M 520 2V FS</b>	<b>M 520 FS</b>	<b>M 320 FS</b>
	<b>M 624</b>	<b>M 520 2V</b>	<b>M 520</b>	<b>M 318</b>
<input type="checkbox"/> Abertura del autocentrador (→←)	10"÷24"	10"÷24"	10"÷20"	10"÷20"
<input type="checkbox"/> Abertura del autocentrador (←→)	13"÷27"	13"÷27"	13"÷23"	13"÷23"
<input type="checkbox"/> Fuerza de destalon. (paleta) (10 BAR)	15.000 N	15.000 N	15.000 N	15.000 N
<input type="checkbox"/> Abertura pala destalonadora (std)	320 mm.	320 mm.	320 mm.	320 mm.
<input type="checkbox"/> Abertura pala destalonadora (racing)	430 mm.	430 mm.	-	-
<input type="checkbox"/> Diametro maximo neumático	1060 mm.	1060 mm.	1060 mm.	1010 mm.
<input type="checkbox"/> Ancho de la rueda	3"÷14"	3"÷14"	3"÷12"	3"÷12"
<input type="checkbox"/> Presión de servicio	10 BAR	10 BAR	10 BAR	10 BAR
<input type="checkbox"/> Nivel de ruido en servicio	≤ 70 dB (A)			
<input type="checkbox"/> Motor dos velocidades ("IP" system)	I— 0,75 KW - 1 Ph - 200/230 V - 50/60 Hz			
<input type="checkbox"/> Motor dos velocidades	I— 0,9/1,2 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Motor una velocidad	I— 0,75 KW - 3 Ph - 400 V - 50 Hz			
<input type="checkbox"/> Peso de la máquina	260 Kg.	260 Kg.	225 Kg.	220 Kg.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.

Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

To ensure correct ordering, always refer to the current price list.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.

Para efectuar correctamente un pedido se deberá tomar siempre como referencia la lista de precios válida.

**AZIENDA CON  
SISTEMA DI QUALITA'  
CERTIFICATO  
- ISO 9001 -**



**SIMPESFAIP S.p.A. - Engineering,  
Test and Garage Equipment**

Via della Repubblica, 7 - 41011 Campogalliano (MO) Italy -

Tel. 059/899911 - Fax 059/527698

Via M. D'Antona, 5 - 10040 Rivalta (TO) Italy -

Tel. 011/9036611 - Fax 011/9032607

www.simpesfaip.it - e-mail: info@simpesfaip.it